PARLIAMENTARY ASSEMBLY
OF THE
COUNCIL OF EUROPE

9 July 1990 **Doc. 6264**

REPLY

from the Committee of Ministers to Written Questions Nos. 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321 and 322 by Mr Bruton

on Council of Europe conventions

1. *Question No. 315* (7 May 1990)[1] on the European Convention on Foreign Money Liabilities

2. *Question No. 316* (7 May 1990)[2] on the European Agreement on the Restriction of the Use of certain Detergents in Washing and Cleaning Products

3. *Question No. 317* (7 May 1990)[3] on the European Convention on the Repatriation of Minors

4. *Question No. 318* (7 May 1990)[4] on the European Agreement on Au Pair Placement

5. *Question No. 319* (7 May 1990)[5] on the European Convention on Consular Functions

6. *Question No. 320* (7 May 1990)[6] on the European Convention on the Establishment of Companies

7. *Question No. 321* (7 May 1990)[7] on the European Convention on Products Liability in regard to Personal injury and Death

8. *Question No. 322* (7 May 1990)[8] on the European Convention providing a Uniform Law on Arbitration

Replies (June 1990)

1. The Committee of Ministers appreciates the interest shown by Mr Bruton in the successful functioning of Council of Europe conventions. It notes that most Council of Europe conventions have been signed and ratified by many member and even some non-member states. It regrets never-

1. See Doc. 6221.
2. See Doc. 6222.
3. See Doc. 6223.
4. See Doc. 6224.
5. See Doc. 6225.
6. See Doc. 6226.
7. See Doc. 6227.
8. See Doc. 6228.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DU
CONSEIL DE L'EUROPE

9 juillet 1990 **Doc. 6264**

RÉPONSE

du Comité des Ministres aux Questions écrites nos 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321 et 322 de M. Bruton

concernant les conventions du Conseil de l'Europe

1. *Question n° 315* (7 mai 1990)[1] concernant la Convention européenne relative aux obligations en monnaie étrangère

2. *Question n° 316* (7 mai 1990)[2] concernant l'Accord européen sur la limitation de l'emploi de certains détergents dans les produits de lavage et de nettoyage

3. *Question n° 317* (7 mai 1990)[3] concernant la Convention européenne sur le rapatriement des mineurs

4. *Question n° 318* (7 mai 1990)[4] concernant l'Accord européen sur le placement au pair

5. *Question n° 319* (7 mai 1990)[5] sur la Convention européenne sur les fonctions consulaires

6. *Question n° 320* (7 mai 1990)[6] sur la Convention européenne d'établissement des sociétés

7. *Question n° 321* (7 mai 1990)[7] sur la Convention européenne sur la responsabilité du fait des produits en cas de lésions corporelles ou de décès

8. *Question n° 322* (7 mai 1990)[8] sur la Convention européenne portant loi uniforme en matière d'arbitrage

Réponses (juin 1990)

1. Le Comité des Ministres apprécie l'intérêt manifesté par M. Bruton pour l'application satisfaisante des conventions du Conseil de l'Europe. Il note que la plupart de ces conventions ont été signées et ratifiées par de nombreux Etats membres et même non membres. Il regrette cependant

1. Voir Doc. 6221.
2. Voir Doc. 6222.
3. Voir Doc. 6223.
4. Voir Doc. 6224.
5. Voir Doc. 6225.
6. Voir Doc. 6226.
7. Voir Doc. 6227.
8. Voir Doc. 6228.

theless that several Council of Europe conventions have been ratified by only a few member states and that some have not even entered into force. It points out, however, that the texts of Council of Europe conventions have been carefully considered by expert committees and by the Committee of Ministers and that any amendments to existing conventions will require major efforts both at the experts' and at political level, efforts which may enjoy less priority now than at the time the conventions were originally concluded.

2. With respect to Written Question No. 318 on the European Agreement on Au Pair Placement, the Committee of Ministers notes that this convention has been ratified by five member states, who consider it an important and useful instrument. A sixth member state is considering ratification in the near future. The latest ratification took place in 1988, and the Committee of Ministers hopes that more member states will be able to ratify this convention in the future. It welcomes the fact that in 1984 the Commission of the European Communities recommended that Community member states sign and ratify the convention. The unwillingness of many member states to ratify it is mostly due to a fear of excessive bureaucratisation and an increase in social costs, thus shifting the emphasis from personal arrangements to an employment contract. It seems difficult to overcome these hesitations by amending the convention without endangering its substance.

3. With respect to Written Question No. 319 on the European Convention on Consular Functions, the Committee of Ministers notes that this convention of 1967 has been ratified by four member states, the ratifications having taken place in 1976, 1983, 1985 and 1987. It expresses the hope that this convention, which has served as a model for many bilateral treaties, will enter into force after having received an additional ratification. Moreover, interest in this convention has recently been shown by the countries of Central and Eastern Europe. It should be taken into account that the existence of a multitude of bilateral treaties and of the Vienna Convention makes any effort at codification very difficult.

4. With respect to Written Question No. 321 on the European Convention on Products Liability in regard to Personal Injury and Death, the Committee of Ministers notes that the European Committee on Legal Co-operation (CDCJ) has had this convention on its agenda for several years and that it has agreed to examine possible amendments or additions to the convention after the Community member states have implemented the European Community Directive on products liability.

que plusieurs conventions n'ont été ratifiées que par quelques Etats membres et qu'une partie d'entre elles ne sont même pas entrées en vigueur. Il souligne, toutefois, que le texte des conventions du Conseil de l'Europe a fait l'objet d'un examen approfondi par des comités d'experts et par le Comité des Ministres et que tout amendement à des conventions existantes exigera des efforts considérables au niveau aussi bien des experts que politique, et que ces efforts risquent d'être jugés moins prioritaires actuellement qu'à l'époque de la conclusion de ces conventions.

2. En ce qui concerne la Question écrite n° 318 sur l'Accord européen sur le placement au pair, le Comité des Ministres note que cette convention a été ratifiée par cinq Etats membres qui estiment cet instrument important et utile. Un sixième Etat envisage la ratification dans un proche avenir. La dernière ratification a eu lieu en 1988, et le Comité des Ministres espère qu'un plus grand nombre d'Etats membres seront en mesure de ratifier cette convention à l'avenir. Il se félicite de ce qu'en 1984 la Commission des Communautés européennes ait recommandé aux Etats membres de la Communauté de signer et de ratifier la convention. Si plusieurs Etats membres ne sont pas prêts à la ratifier, c'est essentiellement parce qu'ils craignent une bureaucratisation excessive et un accroissement du coût social en mettant l'accent sur un contrat de travail plutôt que sur un arrangement entre individus. Il apparaît difficile de dissiper ces hésitations en amendant la convention sans porter atteinte à sa substance.

3. En ce qui concerne la Question écrite n° 319 sur la Convention européenne sur les fonctions consulaires, le Comité des Ministres note que cette convention de 1967 a été ratifiée par quatre Etats membres, les ratifications ayant eu lieu en 1976, 1983, 1985 et 1987; il exprime l'espoir que cette convention, qui a servi de modèle pour de nombreux traités bilatéraux, entrera en vigueur après avoir fait l'objet d'une ratification supplémentaire. Par ailleurs, des pays de l'Europe centrale et orientale ont récemment manifesté de l'intérêt pour cette convention. Il ne faut pas oublier que l'existence d'un grand nombre de traités bilatéraux et de la Convention de Vienne rend difficile tout effort de codification.

4. En ce qui concerne la Question écrite n° 321 sur la Convention européenne sur la responsabilité du fait des produits en cas de lésions corporelles ou de décès, le Comité des Ministres note que le Comité européen de coopération juridique (CDCJ) avait inscrit cette convention à son ordre du jour pendant plusieurs années et qu'il a décidé d'examiner la possibilité de l'amender ou de la compléter, lorsque les Etats membres de la Communauté européenne auront mis en œuvre la Directive communautaire sur la responsabilité du fait des produits.

5. With respect to Written Question No. 316 on the European Agreement on the Restriction of the Use of certain Detergents in Washing and Cleaning Products, the Committee of Ministers notes that this agreement has been ratified by ten member states, nine of them being, or subsequently having become, members of the European Community. Before considering any amendments to this convention, it seems therefore appropriate to wait for the results of the ongoing activities of the European Community.

6. With respect to Written Question No. 315 on the European Convention on Foreign Money Liabilities, Written Question No. 317 on the European Convention on Repatriation of Minors, Written Question No. 320 on the European Convention on the Establishment of Companies and Written Question No. 322 on the European Convention providing a Uniform Law on Arbitration, the Committee of Ministers notes that these conventions, opened for signature between 1966 and 1970, have not yet entered into force and that there have been developments in law and society since the elaboration of these conventions. Possible amendments would require a thorough review of the whole subject matter of these conventions. It might even appear preferable to draft new conventions than to try to update the existing ones. At the moment, the subject matters of these conventions do not enjoy a sufficiently high degree of priority to justify the inclusion of activities in the intergovernmental programme of activities of the Council of Europe.

7. The Committee of Ministers wishes to point out that the European Committee on Legal Co-operation (CDCJ) and, within their fields of competence, other steering committees regularly review existing Council of Europe conventions with a view to inducing more member states to sign and ratify them. Furthermore, it welcomes the efforts of the Assembly's Committee on Parliamentary and Public Relations to this effect and invites the members of the Assembly to make similar efforts within their national parliaments.

5. En ce qui concerne la Question écrite n° 316 sur l'Accord européen sur la limitation de l'emploi de certains détergents dans les produits de lavage et de nettoyage, le Comité des Ministres note que cet accord a été ratifié par dix Etats membres, dont neuf étaient, ou sont devenus par la suite, membres de la Communauté européenne. Il apparaît, par conséquent, opportun d'attendre les résultats des activités en cours de la Communauté européenne avant d'envisager des amendements à cet accord.

6. En ce qui concerne la Question écrite n° 315 sur la Convention européenne relative aux obligations en monnaie étrangère, la Question écrite n° 317 sur la Convention européenne sur le rapatriement des mineurs, la Question écrite n° 320 sur la Convention européenne sur l'établissement des sociétés et la Question écrite n° 322 sur la Convention européenne portant loi uniforme en matière d'arbitrage, le Comité des Ministres note que ces conventions, ouvertes à la signature entre 1966 et 1970, ne sont pas encore entrées en vigueur et que la législation et la société ont évolué depuis leur élaboration. Des amendements éventuels exigeraient un réexamen complet de la matière de ces conventions. Il pourrait même apparaître préférable d'élaborer des conventions nouvelles au lieu de tenter d'actualiser celles qui existent. Actuellement, la matière de ces conventions n'est pas jugée suffisamment prioritaire pour justifier l'inclusion d'activités dans le programme intergouvernemental d'activités du Conseil de l'Europe.

7. Le Comité des Ministres tient à souligner que le Comité européen de coopération juridique (CDCJ) ainsi que, dans leurs domaines de compétence, d'autres comités directeurs passent régulièrement en revue les conventions existantes du Conseil de l'Europe dans le but d'inciter un plus grand nombre d'Etats membres à les signer et à les ratifier. Il se félicite, d'autre part, de l'action entreprise dans ce domaine par la Commission des relations parlementaires et publiques de l'Assemblée et invite les membres de l'Assemblée à entreprendre une action similaire au sein de leurs parlements nationaux.